



# FISCHBEIN LLC

DES SOLUTIONS INTELLIGENTES POUR

## MINI SYSTEMES INDUSTRIELS DE COUTURE

SOLUTIONS POUR FERMER TOUS TYPES DE SACS À « GUEULE OUVERTE »



sacs en jute, lin, sisal, coton,  
papier, papier multicouches,  
polyéthylène, polypropylène  
tissé ou laminé.



[www.fischbein.com](http://www.fischbein.com)



# FISCHBEIN LLC

## DES SOLUTIONS INTELLIGENTES

### ● MINI SYSTEMES INDUSTRIELS DE COUTURE ●

La couture reste la solution la mieux adaptée à la fermeture des sacs à « gueule ouverte », quelle qu'en soit la matière (en jute, lin, sisal, coton, papier, sacs multi-couches, polyéthylène, polypropylène laminé ou tissé).

Les mini systèmes de couture FISCHBEIN sont conçus, selon les modèles, pour fonctionner soit de manière manuelle, semi-automatique ou automatique, à des cadences limitées pouvant atteindre 250-300 sacs/heure.

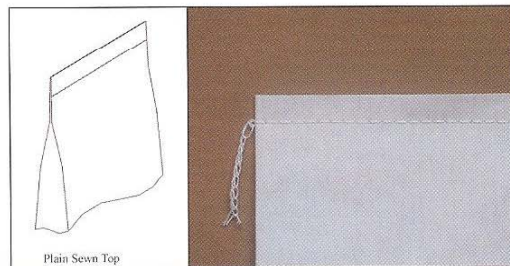
Du fait de l'utilisation, sur ces mini systèmes, de la couseuse FISCHBEIN dite « portable »

- la longueur du point est fixe et de 7 mm
- l'épaisseur du sac est de 7 mm maximum
- la fermeture est à 1 fil et le point de type 101

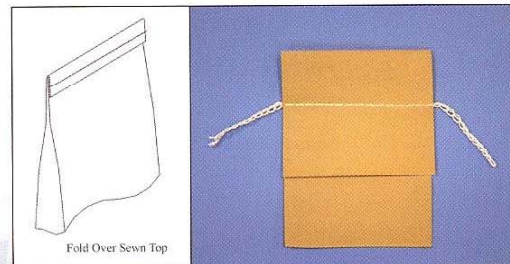
Les modèles FS, FTS, FFS et FUA sont tous livrés sur colonne fixe, avec un boîtier électrique et une couseuse FB.

**En fonction du modèle de mini système utilisé, il est possible de réaliser :**

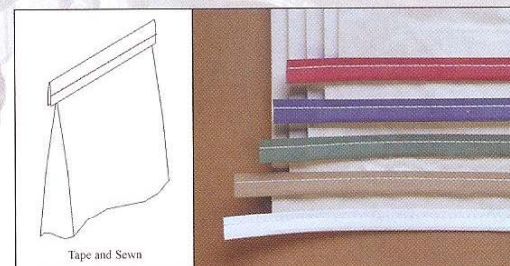
- soit une couture simple à 1 fil



- soit une couture simple après repli du haut du sac



- soit une couture avec papier crêpé



#### En résumé :

- des mini systèmes manuels sans possibilité d'évolution : PP – FP – Bag Mobile (couture soit simple, soit simple après repli, soit avec papier crêpé).
- des mini systèmes semi-automatiques : FS (couture simple ou après repli) – FU (couture avec papier crêpé – non illustré ici).
- des mini systèmes automatiques : FTS (couture simple) – FFS (couture simple après repli) – FUA (couture avec papier crêpé).
- des mini systèmes avec convoyeur (modèles compacts et complets) JDV8/F – JDF8/F.

[www.fischbein.com](http://www.fischbein.com)



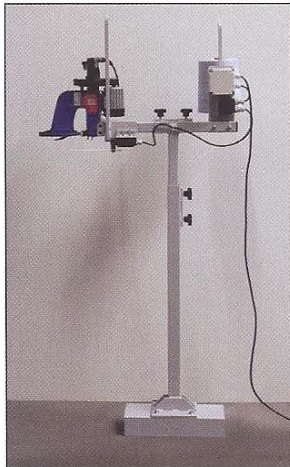
# FISCHBEIN LLC

## DES SOLUTIONS INTELLIGENTES

### ● MINI SYSTEME DE COUTURE MANUEL ● ● Modèle PP ● COUTURE SIMPLE ●

#### UTILISATION :

Ce piédestal est conçu pour servir de support temporaire ou permanent à la couseuse portable modèle F qui pourra également toujours être utilisée en tant que simple machine portable indépendante. Pour la fermeture par couture simple de tout type de sacs (papier, polypropylène, polyéthylène, jute, lin, sisal), dans le cas de petites productions.



Ce mini système n'est utilisable que pour de petites cadences (sacs n'excédant pas 25 kg).

#### MODE OPERATOIRE :

L'opérateur fixe la portable F sur la colonne support. Il amène les sacs au poste de couture, soit à l'aide d'un petit chariot sur rail ou d'un petit convoyeur à rouleaux et les introduit manuellement dans la couseuse. La présence d'un palpeur permet le démarrage et l'arrêt de l'opération de couture. En cas de besoin, l'opérateur peut aussi démonter la portable du piédestal et l'utiliser n'importe où en tant que machine à coudre portable modèle F indépendante.

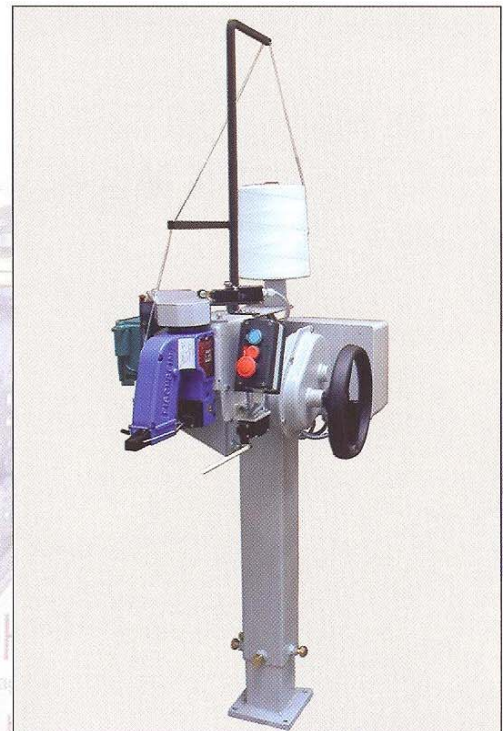
### ● MINI SYSTEME DE COUTURE MANUEL ● ● Modèle FP ● COUTURE SIMPLE ●

#### UTILISATION :

Pour la fermeture par couture simple de tout type de sacs (papier, polypropylène, polyéthylène, jute, lin, sisal), dans le cas de petites productions.

#### MODE OPERATOIRE :

L'opérateur conforme le haut du sac et le guide pour l'introduire manuellement dans la couseuse modèle FB. En fin de couture, il repousse manuellement la chaînette de fil dans le système de coupe pour la sectionner.





# FISCHBEIN LLC

## DES SOLUTIONS INTELLIGENTES

- **MINI SYSTEME DE COUTURE MANUEL** ●
- **Modèle BAG MOBILE 70000BM** ●
- **COUTURE SIMPLE ou AVEC PAPIER CREPE** ●



**UTILISATION :**  
Pour la fermeture de tout type de sacs (papier, polypropylène, polyéthylène, jute, lin, sisal, filet tricoté PP) par couture simple ou avec un cavalier de papier crépé cousu sur le haut du sac. Les sacs ne peuvent pas excéder 15 kg.



### MODE OPERATOIRE :

Ce système de couture mobile est monté sur une table élévatrice à roulettes, équipée d'une peseuse et d'un convoyeur à rouleaux. L'opération de fermeture est complètement manuelle. Après avoir pesé le sac, l'opérateur l'introduit manuellement dans la couseuse portative F en le glissant sur le convoyeur à rouleaux. Le démarrage et l'arrêt de la couture sont commandés par pédale. En fin de couture, l'opérateur pousse manuellement la chaînette de fil dans le système de coupe pour la sectionner. L'opérateur peut aussi démonter la couseuse de son support pour l'utiliser n'importe où en tant que machine à coudre portative indépendante.

- **MINI SYSTEME DE COUTURE SEMI-AUTOMATIQUE** ●
- **Modèle FS** ● **COUTURE SIMPLE** ●

### UTILISATION :

Pour la fermeture par couture simple de tout type de sacs (papier, polypropylène ou polyéthylène).

### MODE OPERATOIRE :

L'opérateur conforme le haut du sac et l'introduit manuellement dans la couseuse modèle FB. L'opération de couture démarre lorsque le contact à tige est activé. En fin de couture, un pousse-chaînette pneumatique pousse la chaînette de fil dans les couteaux afin de la sectionner.

Pour un fonctionnement sans à-coup du mini système de couture, il est nécessaire d'utiliser un convoyeur. Ce dernier pourra être commandé par pédale.





# FISCHBEIN LLC

## DES SOLUTIONS INTELLIGENTES

### ● MINI SYSTEME DE COUTURE AUTOMATIQUE ●

#### ● Modèle FTS ● COUTURE SIMPLE ●



#### UTILISATION :

Pour la fermeture par couture simple de tout type de sacs (papier, polypropylène ou polyéthylène).

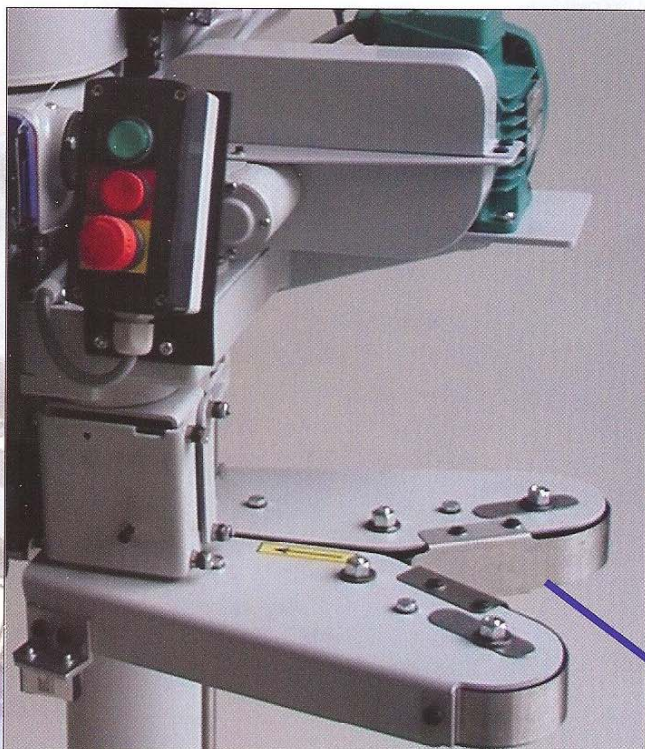
#### MODE OPERATOIRE :

Le sac, une fois conformé, est introduit dans un entraîneur qui le guide et l'introduit dans la couseuse modèle FB. L'opération de couture démarre dès que le contact à tige est activé. En fin de couture, un pousse-chainette pneumatique pousse la chaînette de fil dans les couteaux afin de la sectionner.

Pour un fonctionnement sans à-coup du mini système de couture, il est nécessaire d'utiliser un convoyeur. Ce dernier pourra être commandé par pédale.

→ *Entraîneur*

### ● MINI SYSTEME DE COUTURE AUTOMATIQUE ●



#### ROLE DE L'ENTRAINEUR DANS LES MINI SYSTEMES DE COUTURE AUTOMATIQUES

L'entraîneur est un système motorisé conçu pour guider et introduire automatiquement le haut des sacs dans la couseuse modèle FB sans l'intervention d'un opérateur, ce qui permet de rendre l'opération de couture automatique. Tous les entraîneurs FISCHBEIN standard sont munis d'un moto réducteur avec transmission par courroie. Leur moteur est équipé d'une poulie variable permettant une synchronisation facile avec les vitesses de la couseuse FB et du tapis convoyeur. Pour une bonne préhension du haut du sac conformé, ils ont été conçus avec des bandes plates de 19 mm de largeur plutôt qu'avec de dangereuses chaînes métalliques... La partie avant de l'entraîneur est articulée et comprimée à l'aide d'un ressort, ce qui permet le passage, sans difficulté, de différentes épaisseurs de sacs.

Plusieurs types d'entraîneurs motorisés existent pour les mini systèmes de couture :

- simple pour FTS
- avec replieur pour FFS
- avec arasage pour FUA

→ *Entraîneur pour FTS*



# FISCHBEIN LLC

## DES SOLUTIONS INTELLIGENTES

### ● MINI SYSTEME DE COUTURE AUTOMATIQUE ●

#### ● Modèle FFS ●

### ● COUTURE SIMPLE APRES REPLI DU HAUT DU SAC ●

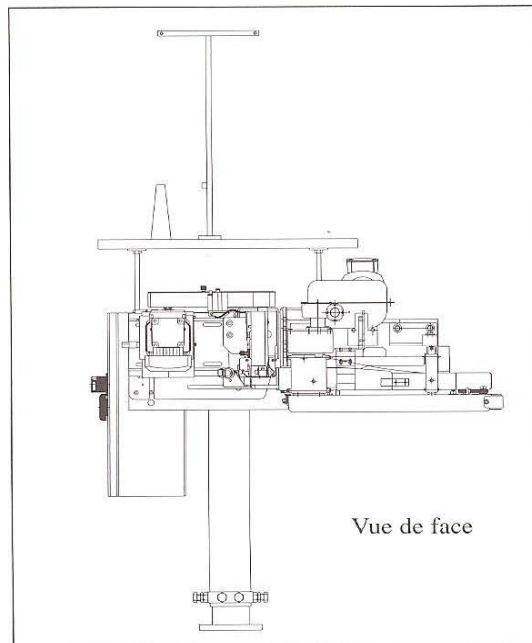
#### UTILISATION :

Pour la fermeture par couture simple, après repli du haut du sac. Le sac pourra être en papier, en polypropylène tissé ou laminé.

#### MODE OPERATOIRE :

Le sac, une fois conformé, est introduit dans un entraîneur replieur. Le haut du sac est donc replié puis guidé pour une introduction automatique dans la couseuse modèle FB. L'épaisseur du sac, une fois replié, ne peut excéder 5 mm. L'opération de couture démarre et s'arrête dès que le contact à tige est activé ou bien, en option, grâce à une cellule photo électrique. En fin de couture, un pousse-chainette pneumatique pousse la chaînette de fil dans les couteaux afin de la sectionner.

Pour un fonctionnement sans à-coup du mini système de couture, il est nécessaire d'utiliser un convoyeur. Ce dernier pourra être commandé par pédale.

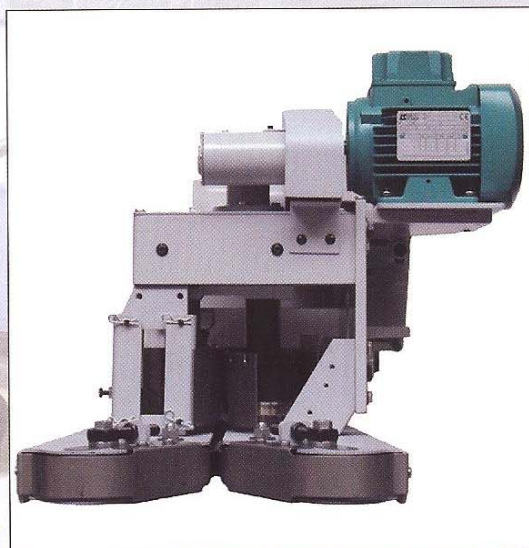


Vue de face

### ● MINI SYSTEME DE COUTURE AUTOMATIQUE ●

#### ● Modèle FUA ●

### ● COUTURE AVEC BANDE DE PAPIER CRÊPÉ ●



Entraîneur  
Entraîneur 2700M

#### UTILISATION :

Pour la fermeture de sacs en papier, en polypropylène laminé ou en polyéthylène (120  $\mu$  minimum) par couture avec papier crêpé.

#### MODE OPERATOIRE :

Une fois conformé, le haut du sac est introduit dans un entraîneur où le sommet du sac est arasé. Une bande de papier crêpé est ensuite déposée sur le haut du sac. L'opération de couture démarre dès que le contact à tige est activé. En fin de couture, la chaînette de fil et le papier crêpé sont coupés à l'aide d'un couteau pneumatique. Pour un fonctionnement sans à-coup du mini système de couture, il est nécessaire d'utiliser un convoyeur. Ce dernier pourra être commandé par pédale.

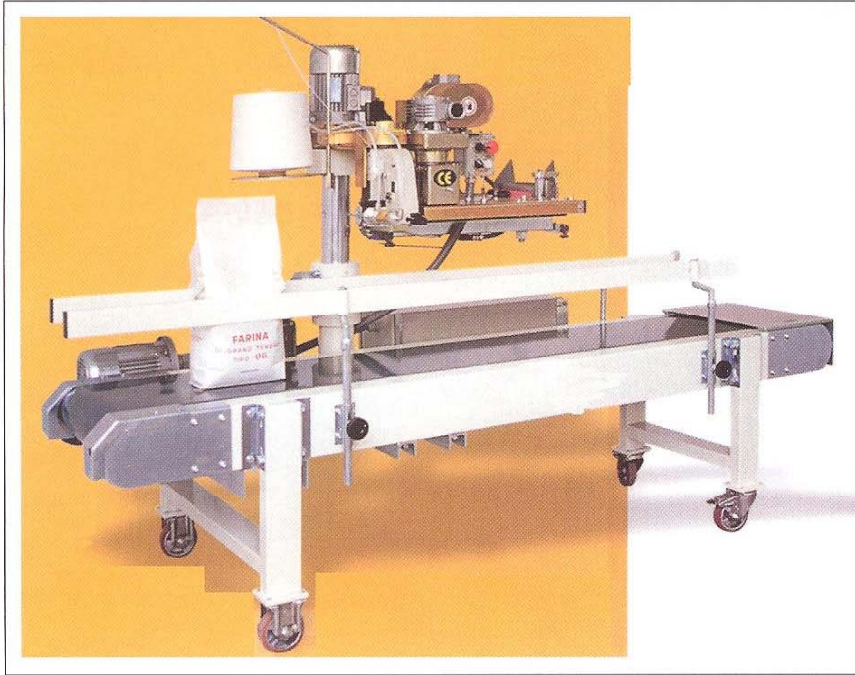


# FISCHBEIN LLC

## DES SOLUTIONS INTELLIGENTES

### ● MINI SYSTEME DE COUTURE AUTOMATIQUE ●

### ● Modèle JDF8-F ● COUTURE SIMPLE ●



#### UTILISATION :

Ce mini système de couture compact et complet est spécialement conçu pour être utilisé dans les domaines du conditionnement des pommes de terre et des oignons. Il est utilisé pour la fermeture de sacs de 5 à 30 kg et pour de petites cadences.

#### MODE OPERATOIRE :

La colonne motorisée du mini système avec réglage de hauteur est fixée sur un convoyeur à bande plate. Le sac, une fois conformé, est introduit dans un entraîneur qui guide le sac dans la couseuse modèle FB. L'opération de couture démarre lorsque le contact à tige détecte le sac. En fin de couture, un jet d'air pousse la chaînette de fil vers le couteau pour la sectionner.

### ● MINI SYSTEME DE COUTURE AUTOMATIQUE ●

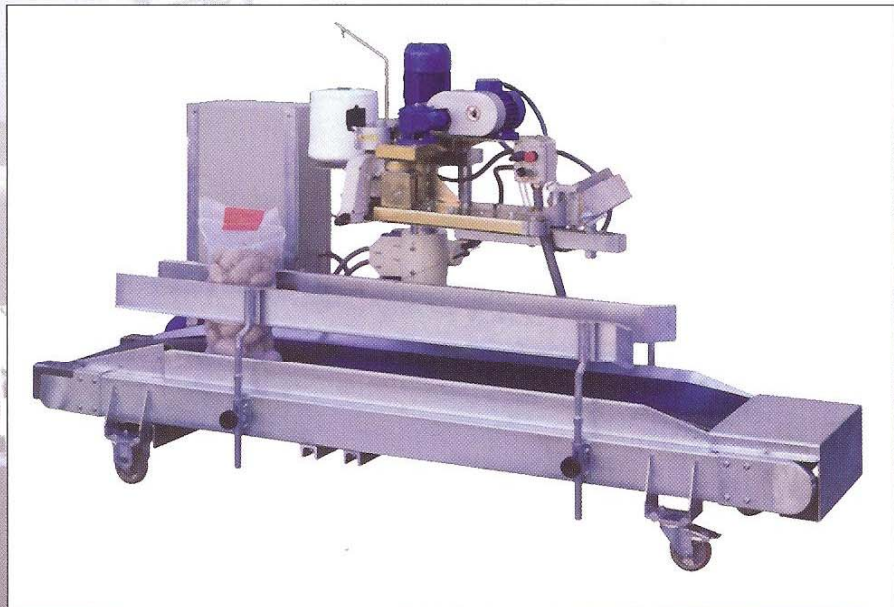
### ● Modèle JDV8-F ● COUTURE SIMPLE ●

#### UTILISATION :

Ce mini système de couture compact et complet est spécialement conçu pour être utilisé dans les domaines du conditionnement des pommes de terre et des oignons. Il est utilisé pour la fermeture de sacs de 5 à 30 kg et pour de petites cadences.

#### MODE OPERATOIRE :

La colonne motorisée du mini système avec réglage de hauteur est fixée sur un convoyeur à bande en « V ». Le sac, une fois conformé, est introduit dans un entraîneur qui guide la sac dans la couseuse FB. L'opération de couture démarre lorsque le contact à tige détecte le sac. En fin de couture, un jet d'air pousse la chaînette de fil vers le couteau pour la sectionner.





# FISCHBEIN LLC

## DES SOLUTIONS INTELLIGENTES

### Adresses:

#### USA:

##### Maison-mère

Fischbein LLC  
151 Walker Road  
Statesville, NC 28625 - USA  
Tél : +1 704 871 11 59  
Fax : +1 704 872 33 03  
E-mail : sales@fischbein.com

#### BELGIQUE:

##### Quartier Général Hémisphère Est

Fischbein S.A  
Paepsem Business Park  
Boulevard Paepsem 18b  
B-1070 Bruxelles – Belgique  
Tél : +32 2 555 11 70  
Fax : +32 2 520 33 90  
E-mail : sales@fischbein.be

#### FRANCE:

##### Filiale

Fischbein France S.A.R.L  
2, Rue de la Fontaine du Vaisseau/BP 100  
F-94120 Fontenay-sous-Bois/Cedex - France  
Tél : +33 1 48 77 15 34  
Fax : +33 1 48 77 26 41  
E-mail : info@fischbein.fr

#### GRANDE-BRETAGNE:

##### Filiale

Fischbein-Saxon, Ltd  
Alexandra Business Centre  
274 Alma Road  
Enfield – Middlesex  
EN3 7RS – UK  
Tél : +44 870 1609314  
Fax : +44 870 1609315  
E-mail : sales@fischbein-saxon.co.uk

#### SINGAPOUR

##### Filiale

Fischbein Packaging (Singapore) PTE LTD  
N°37, Lorong 23, Geylang  
02-03 Yu Li Industrial Building  
Singapour 388371  
Tél : +65 67 45 0161/0246  
Fax : +65 67 45 1478  
E mail: fipacadm@mbox2.singnet.com

#### ALLEMAGNE:

##### Filiale

Fischbein Deutschland GmbH  
Meisen Straße 96  
D-33607 Bielefeld – Allemagne  
Tél : +49 521 2997 212  
Fax : +49 521 2997 213  
E-mail: info@fischbein-online.de

### Distributeur

Un large réseau de distributeurs à travers le monde . Pour les autres pays : contactez Fischbein!

[www.fischbein.com](http://www.fischbein.com)